

ЛИТУРГИЧЕСКИЕ ЛИСТКИ

КРЕСТОВОЗДВИЖЕНСКОГО СОБОРА

№590/2016 Размещен на странице епархии : www.diocesedegeneve.net

Воскресенье 27 июня / 10 июля
Неделя 3-я по Пятидесятнице

Прп. Сампсона странноприимца (ок. 530). Прав. Иоанны мироносицы (I). Прп. Севира пресвитера (VI).). Прп. Георгия Иверского, Святогорца (1065) (Груз.). Прп. Мартина Туровского (после 1146). Прп. Серапиона Кожеезерского (1611). Обрѣтение мощей прп. Амвросия Оптинского (1998). Сщмчч. Александра Сидорова и Владимира Сергеева пресвитеров (1918); сщмч. Петра Остроумова пресвитера (1939).

Чтения : Рим. V, 1–10. Мф., VI, 22–33. Прп. Сампсона: Гал., V, 22 – VI, 2. Лк., XII, 32–40

ПРЕПОДОБНЫЙ САМПСОН СТРАННОПРИИМЕЦ

Преподобный Сампсон Странноприимец был сыном богатых и знатных римлян. В молодости он получил прекрасное образование, изучил врачебное искусство и с любовью, безвозмездно лечил больных. После смерти родителей святой Сампсон стал щедро раздавать милостыню и отпустил на свободу своих рабов, готовясь уйти в пустыню. Для этого он вскоре уехал из Рима на Восток, но Господь указал ему путь иного служения ближним и привел святого Сампсона в Константинополь. Поселившись в небольшом доме, святой Сампсон стал принимать странников, нищих, больных и с усердием служил им. Господь благословил труды святого Сампсона и даровал ему силу чудотворения. Он исцелял больных не только как искусный врач, но и как носитель Божией благодати. Молва о святом Сампсоне широко распространялась. Патриарх, призвав его, посвятил во пресвитера. Однажды тяжело больному императору Юстиниану (527–565) было откровение, что он может получить исцеление только через святого Сампсона. Помолившись, святой дотронулся до больного места рукой, и император получил облегчение, а вскоре совсем выздоровел. В благодарность он хотел наградить целителя золотом и серебром, но святой отказался и просил Юстиниана построить странноприимницу и больницу. Император охотно выполнил просьбу. Весь остаток своей жизни святой Сампсон посвятил служению ближним. Он дожил до глубокой старости и после недолгой болезни с радостью отошел ко Господу († ок. 530). Святой был погребен в церкви святого мученика Мокия. От гроба святого Сампсона совершались многочисленные исцеления. Его странноприимный дом и больница оставались открытыми, и святой не оставлял свои заботы о страждущих. Он дважды являлся к нерадивому работнику больницы и укорял его в лености. По просьбе почитателей святого

Сампсона странноприимница была превращена в церковь, а рядом с ней было построено новое здание для приема странников. Во время сильного пожара Константинополя пламя не коснулось странноприимницы святого Сампсона; по его молитвам пролился сильный дождь, который потушил пожар.

Тропарь воскресный 2-ого гласа

Егда́ снизше́лъ еси́ къ смѣрти, Животѣ́ безсмѣртный, тогда́ а́дъ умертвилъ еси́ блиста́ніемъ Божества́ : егда́ же и умершыя́ отъ преисподныхъ воскресилъ еси́, вся́ силы небѣсныя́ взыва́ху : Жизнода́вче Христѣ́ Бо́же на́шъ, сла́ва Тебѣ́.

Когда Ты — бессмертная жизнь, нисшел к смерти, тогда сиянием Своего Божества Ты умертвил ад, когда же Ты и мертвых воскресил из преисподней, все небесные силы восклицали: Жизнеподатель Христос Бог наш, слава Тебе !

Тропарь, гл. 8

Въ терпѣніи твоѣмъ стяжа́лъ еси́ мзду́ твою́, о́тче преподо́бне, въ моли́твахъ непреста́нно терпѣ́вый, ни́щія возлюбѣ́вый и сія́ удовлі́вый. Но моли́ся Христú́ Бо́гу, Сампсо́не ми́лостиве блаже́нне, спасти́ся душа́мъ на́шимъ.

Кондак, гл. 8

Яко́ врача́ всеизря́дна и моли́твенника благопрі́ятна, къ ра́цѣ твоѣ́й божѣ́ственнѣ́й притека́юще, Сампсо́не богому́дре преподо́бне, соше́дшеся любóвию, псалмы́ и пѣ́сньми, раду́ющесе́, Христа́ прославля́емъ, такову́ю тебѣ́ благода́ть подава́юща исцѣ́леній.

Кондак воскресный 2-ого гласа

Воскрѣ́слъ еси́ отъ грóба, все́ильне Спа́се, и а́дъ видѣ́въ чúдо, ужа́сесе́, и мѣ́ртви воста́ша: тва́рь же видя́щи сра́дуется Тебѣ́, и Ада́мъ свеселі́тся, и мі́ръ, Спа́се мо́й, воспѣ́ваетъ Тя́ прі́сно.

Ты, всемогущий Спаситель, воскрес из гроба; ад, увидев это чудо, ужаснулся, и мертвые возстали; тварь, видя это, радуется вместе с Тобою, Адам веселится, и мир непрестанно прославляет Тебя, Спаситель мой.

Апостол дня на русском языке

Братия, оправдавшись верою, мы имеем мир с Богом через Господа нашего Иисуса Христа, через Которого верою и получили мы доступ к той благодати, в которой стоим и хвалимся надеждою славы Божией. И не сим только, но хвалимся и скорбями, зная, что от скорби происходит терпение, от терпения опытность, от опытности надежда, а надежда не постыжает, потому что любовь Божия излилась в сердца наши Духом Святым, данным нам. Ибо Христос, когда еще мы были немощны, в определенное время умер за нечестивых. Ибо едва ли кто умрет за праведника; разве за благодетеля, может быть, кто и решится умереть. Но Бог Свою любовь к нам доказывает тем, что Христос умер за нас,

когда мы были еще грешниками. Посему тем более ныне, будучи оправданы Кровию Его, спасемся Им от гнева. Ибо если, будучи врагами, мы примирились с Богом смертью Сына Его, то тем более, помирившись, спасемся жизнью Его.

Елена Викторовна Тростникова

КАК НЕ БОЯТЬСЯ ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА?¹

(продолжение)

Незнакомые слова

«Совсем незнакомых» слов в церковнославянском языке единицы; их значение надо непременно выяснять и стараться их запомнить. Но часто мы просто не можем разобрать, что непривычное слово — это одна из форм слова знакомого. Медленное, вдумчивое чтение даже без словаря поможет распознать в некоторых «незнакомцах» — «знакомцев», почувствовать связи слова с другими словами и так вникнуть в его смысл. А чем больше вы будете молиться по-церковнославянски, чем внимательнее вслушиваться в слова богослужения, тем неуклонней будет сокращаться число «белых пятен» в вашем церковнославянском словаре.

Незнакомые формы слов

Таких форм, конечно, много; некоторые из них настолько непривычны, что вносятся отдельной строкой в словари. Собственные догадки не всегда верны, и из контекста можно уяснить далеко не всё. Но всё же и с этой трудностью в конечном итоге справляется множество людей, так и не нашедших возможности засесть за курс церковнославянской грамматики: ведь грамматика усваивается не только и не столько зазубриванием склонений и спряжений — она постепенно «откладывается» в нашей памяти, в нашем сознании и подсознании, если мы погружаемся в стихию данного языка, а это непременно происходит при внимательном, вдумчивом и неуклонном исполнении молитвенного правила и сознательном посещении богослужений.

Азы церковнославянского языка

Чтобы облегчить первые шаги, первоначальную ориентировку в церковнославянских текстах, мы расскажем здесь о некоторых наиболее заметных отличиях церковнославянского языка от современного русского — о том, что чаще всего останавливает неопытного читателя. Это ни в коей мере не учебное пособие и уж тем более не сокращенный курс языка — а только нечто вроде дорожных знаков, подсказывающих, в каком направлении двигаться, или предостерегающих от ошибок и опасностей.

(Продолжение следует)

¹, филолог-русист, <http://www.pravmir.ru/kak-ne-boyatsya-cerkovnoslavjanskogo-yazyka/>

Календарь с указанием чтений на каждый день

Понедельник 28 июня / 11 июля	Перенесение мощей мчч. бессребреников и чудотворцев Кира и Иоанна (412). Прпп. Сергия и Германа, Валаамских чудотворцев (ок. 1353). Прп. Ксенофонта Робейского (1262). Прп. Павла врача. Сщмч. Василия Ситникова диакона (1918); прмц. Севастианы Агеевой-Зуевой (1938); сщмч. Григория Самарина диакона (1940). Рим. IX, 18–33. Мф. XI, 2–15, Петров пост.
Вторник 29 июня / 12 июля	СЛАВНЫХ И ВСЕХВАЛЬНЫХ ПЕРВОВЕРХОВНЫХ АПОСТОЛОВ ПЕТРА И ПАВЛА (67). Свт. Григория, митр. Ираклийского (1925). Прп. Паисия Святогорца (1994). 2 Кор., XI, 21 – XII, 9. Мф. XVI, 13–19.
Среда 30 июня / 13 июля	Собор славных и всехвальных 12-ти апостолов: Петра, Андрея, брата его, Иакова Зеведеева, Иоанна, брата его, Филиппа, Варфоломея, Фомы, Матфея, Иакова Алфеева, Иуды Иаковля, или Фаддея, Симона Зилота и Матфия. Прп. Петра, царевича Ордынского (Ростовского) (1290). Прославление свт. Софрония, еп. Иркутского (1918). Сщмч. Тимофея Петропавловского пресвитера, прмч. Никандра Прусака (1918); прмч. Феогена Козырева (1939); мч. Иоанна Демидова (1944). Рим. VIII, 2-13. Мф. X, 16-22. День постный.
Четверг 1 / 14 июля	Бессребреников Космы и Дамиана, в Риме пострадавших (284). Мч. Потита (II). Прп. Петра патрикия (854). Прав. Ангелины, деспотисы Сербской (XVI). Сщмч. Аркадия Гаряева пресвитера (1918); сщмч. Алексия Дроздова диакона (1942). Рим. XI, 13–24. Мф. XI, 27–30.
Пятница 2 / 15 июля	Положение честной ризы Пресвятой Богородицы во Влахерне (V). Свт. Московского Фотия, всея России чудотворца (1431). Свт. Иувеналия, патриарха Иерусалимского (ок. 458). Рим. XI, 25–36. Мф. XII, 1–8. День постный.
Суббота 3 / 16 июля	Мч. Иакинфа (108). Перенесение мощей свт. Филиппа, митр. Московского и всея России, чудотворца (1652). Прпп. Анатолия, в Ближних пещерах (XII), и Анатолия затворника, в Дальних пещерах (XIII), Печерских. Блгвв. кнн. Василия и Константина Ярославских (XIII). Свт. Василия, еп. Рязанского (1295). Прпп. Иоанна и Лонгина Яренгских (1544–1545). Блж. Иоанна, Христа ради юродивого, Московского (1589). Прп. Никодима Кожезерского (1640). Мчч. Диомида, Евлампия, Асклипиодота и мц. Голиндухи (II). Мчч. Мокия и Марка (IV). Прп. Александра, обители «Неусыпающих» первоначальника (ок. 430). Свт. Анатолия, патриарха Константинопольского (458). Сщмч. Антония, архиеп. Архангельского (1931). Рим. VI, 11–17. Мф. VIII, 14–23.

